





Südtiroler
 Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
 dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen Bozen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale Bolzano	
Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") - Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")	
Gegenstand: Oberflächebehandlung (Rutschfestigkeit) des Hubschrauberlandeplatzes am Krankenhaus Bozen, Jahr 2018. Oggetto: Trattamento antiscivolo dell'eliperficie all'Ospedale di Bolzano, anno 2018. CIG: ZAF23CD4E5 CUP: I55F18000020003	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Dienstleistungen, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di servizi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale	
Eigenschaften der zu erwerbenden Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen: siehe Allgemeine Bedingungen, Einladungsschreiben Caratteristiche dei servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: vedasi condizioni generali, lettera invito	
1. Konvention AOV / CONSIP - Convenzione ACP / CONSIP	NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung - CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) (http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore)	NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%2c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_154_1/allegato_a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als - Gara definita come	<input checked="" type="checkbox"/> Dienstleistung mit einem hohen Einsatz an Arbeitskräfte/Servizio ad alta intensità di manodopera
9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS (Prov.)/MEPA (Staatl.) - MEPAB (prov.)/MEPA(nazion.) elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell (Papier) - tradizionale (cartacea)	<input type="checkbox"/> elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP)
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe - Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung - Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren - Procedura aperta	<input type="checkbox"/> Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung - Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando
11. Eigenregie - Amministrazione diretta	NEIN/NO
12. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer - Operatori economici invitati	alle im telematischen Verzeichnis des Portals für die entsprechende Warenkategorie eingeschriebenen Wirtschaftsteilnehmer - tutti gli operatori economici iscritti all'elenco telematico del portale per la relativa categoria merceologica Warenkategorie /categoria merceologica: 454
13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips- Motivo della scelta degli	Zwecks Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer, bedient sich der Sanitätsbetrieb des telematischen Verzeichnisses im Sinne des Art. 27,

operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione	<p>Absatz 5 des L.G. Nr. 16/2015 in geltender Fassung (http://www.sabes.it/de/transparente-verwaltung/ausschreibungen-und-vertraege.asp) / Für das Verfahren wurden alle Wirtschaftsteilnehmer, welche in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer eingeschrieben waren, ohne Begrenzung der Anzahl der Wirtschaftsbeteiligten für die diesbezügliche Warenkategorie, gemäß Art. 27, Absatz 5 des LG 16/2015, ausgewählt.</p> <p>Ai fini della selezione degli operatori economici da invitare l'Azienda sanitaria si avvale dell'elenco telematico di cui all'art. 27, comma 5 della L.P. n. 16/2015 i.f.v., come da indicazione sul proprio sito telematico. (http://www.sabes.it/it/amministrazione-trasparente/bandi-di-gare-e-contratti.asp) / Per la procedura si è attinto a tutti gli operatori iscritti all'elenco telematico del portale per la relativa categoria merceologica, senza alcuna limitazione in ordine al numero di operatori economici tra i quali effettuare la selezione.</p> <p>(Punkt / punto 3.6 Linee Guida ANAC n. 4)</p>
14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	NEIN/NO: einzige Leistung / unica prestazione
15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<p>Wirtschaftlich günstigstes Angebot nach Preis / Offerta economicamente più vantaggiosa al solo prezzo</p> <p>Grund/Motivazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Verfahren < 40.000,00 € Art. 95 GvD Nr. 50/2016 / Procedura < 40.000,00 € Art. 95 d.lgs. n. 50/2016 - Spezifische technische Eigenschaften / Caratteristiche tecniche specifiche
16. Interferenzen – interferenze	NEIN/NO (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi)
17. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo a base d'asta IVA esclusa	€ 5.000,00.- + € 300,00.- für Sicherheitskosten/costi sicurezza (DPI) Der maximal ausgebare Betrag, einschließlich Optionen, beläuft sich auf / L'importo massimo spendibile, comprensivo delle opzioni, è pari a € 10.300,00.-
18. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	<input checked="" type="checkbox"/> Investitionsausgaben – finanziamento in conto capitale
19. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione	<p>Die Unterfertigten erklären gegenwärtig und soweit in ihrer Kenntnis bezüglich der eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer / I sottoscritti dichiarano nei confronti degli operatori economici invitati allo stato e per quanto di loro conoscenza:</p> <ul style="list-style-type: none"> - dass ihnen gegenüber keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione; - sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato; - gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.
	<p>Der Abteilungsdirektor - Il Direttore di Ripartizione Der Verfahrensverantwortliche - Il responsabile del procedimento Dr. Arch. Heinrich Conradini</p> 

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
 LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 50/2016; Beschluss des G.D. Nr. 317/2016; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
 LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione del D.G. n. 317/2016; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
 ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;
 art. 21/ter, LP n. 1/2002;
 ad 6) Art. 34 des GVD Nr. 50/2016;
 art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
 ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;
 Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
 ad 8) Art. 23, Absatz 4 LG Nr. 16/2015
 Art. 23, comma 4 LP Nr. 16/2015
 ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen
 Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211
<http://www.sabes.it>
 Vers. 03/2017

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
 Cod. fisc./P. IVA 00773750211
<http://www.asdaa.it>

- ad 10) artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;
ad 11) artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
Art. 41 LG Nr. 16/2015;
art. 41 LP n. 16/2015;
ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
ad 13) Art. 20, 25, 27, Abs. 5 LG Nr. 16/2015 und Richtlinie ANAC Nr. 4/2016;
artt. 20, 25, 27, c. 5 LP n. 16/2015 e Linea Guida ANAC n. 4/2016;
ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;
art. 28 LP n. 16/2015;
ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;
art. 33 LP n. 16/2015; art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr.
241/1990.
art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.